



Secretary of State - Corporation Division - 255 Capitol St. NE, Suite 151 - Salem, OR 97310-1327 - http://sos.oregon.gov/business - Телефон: (503) 986-2200

Phone: (503) 986-2200

Факс: (503) 378-4381

Fax: (503) 378-4381

Заполнение в печатном виде или печатными буквами в удобочитаемом виде, черными чернилами.

Добавление дополнительных листов осуществляется по необходимости.

Please Type or Print Legibly in Black Ink. Attach Additional Sheet if Necessary.

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ НОМЕР:

REGISTRY NUMBER:

ТИП СУБЪЕКТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:

ENTITY TYPE:

МЕСТНЫЙ

DOMESTIC

ИНОСТРАННЫЙ

FOREIGN

В соответствии с документом Свод законов штата Орегон с дополнениями и изменениями 192.410-192.490, информация о данной заявке является информацией публичного характера.

Мы обязаны предоставлять эту информацию любым лицам по запросу, кроме того, данная информация будет размещена на нашем сайте.

In accordance with Oregon Revised Statute 192.410-192.490, the information on this application is public record.

We must release this information to all parties upon request and it will be posted on our website.

Только для служебных отметок

For office use only

1. НАИМЕНОВАНИЕ КОРПОРАЦИИ ИЛИ КОМПАНИИ С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ:

NAME OF CORPORATION OR LIMITED LIABILITY COMPANY:

Заполнению подлежат только те разделы, в которые вносятся изменения.

Complete only the sections that you are updating.

2. СФЕРА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

BUSINESS ACTIVITY

6. АДРЕС ДЛЯ ОТПРАВКИ УВЕДОМЛЕНИЙ

ПОДРАЗДЕЛЕНИЕМ:

ADDRESS WHERE THE DIVISION MAY MAIL NOTICES:

3. ОСНОВНОЕ МЕСТО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ: (адрес с указанием улицы и номера дома)

PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS: (Street Address)

7. НОВЫЙ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ АГЕНТ ДАЛ СВОЕ СОГЛАСИЕ НА ДАННОЕ НАЗНАЧЕНИЕ.

THE NEW REGISTERED AGENT HAS CONSENTED TO THIS APPOINTMENT.

4. ИЗМЕНЕННЫЙ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ АГЕНТ:

THE REGISTERED AGENT HAS BEEN CHANGED TO:

8. АДРЕС НОВОГО ЗАРЕГИСТРИРОВАННОГО ОФИСА С УКАЗАНИЕМ УЛИЦЫ И НОМЕРА ДОМА СОВПАДАЕТ С ФАКТИЧЕСКИМ АДРЕСОМ ЗАРЕГИСТРИРОВАННОГО АГЕНТА.

Субъект деятельности получил письменное уведомление об этом изменении.

THE STREET ADDRESS OF THE NEW REGISTERED OFFICE AND THE BUSINESS ADDRESS OF THE REGISTERED AGENT ARE IDENTICAL.

The entity has been notified in writing of this change.

5. ОБЩЕДОСТУПНЫЙ АДРЕС ЗАРЕГИСТРИРОВАННОГО АГЕНТА:

Адрес с указанием улицы и номера дома в штате Орегон. Адрес должен совпадать с адресом офиса зарегистрированного агента.

REGISTERED AGENT'S PUBLICLY AVAILABLE ADDRESS:

Must be an Oregon Street Address, which is identical to the registered agent's office.

9. ЛИЦО, ОБЛАДАЮЩЕЕ НЕОБХОДИМОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ (Ф. И. О. и адреса)

Укажите Ф. И. О. и адрес как минимум одного лица, являющегося директором или держателем контрольного пакета акций корпорации (участника совета или руководителя компании с ограниченной ответственностью) либо уполномоченным представителем, обладающим непосредственными знаниями о функционировании и бизнес-процессах корпорации или компании с ограниченной ответственностью (КОО).

INDIVIDUAL WITH DIRECT KNOWLEDGE (Names and Addresses)

List the name and address of at least one individual who is a director, or controlling shareholder of the corporation (member or manager of the LLC) or an authorized representative with direct knowledge of the operations and business activities of the corporation or LLC.

10. ИМЕНА И АДРЕСА ОТВЕТСТВЕННЫХ ЛИЦ КОРПОРАЦИИ ИЛИ УЧАСТНИКОВ СОВЕТА/РУКОВОДИТЕЛЕЙ КОО

Для корпорации необходимо указать Ф. И. О. и адрес одного президента компании и одного секретаря компании (ORS 60.787, ORS 65.787, ORS 62.455, ORS 554.315).

Для компаний с ограниченной ответственностью необходимо указать Ф. И. О. и адреса руководителей (в случае компании с назначаемым руководством) или Ф. И. О. и адреса как минимум одного участника совета (в случае компании, управляемой участниками) (ORS 63.787). Приложите отдельный лист, если это необходимо.

При внесении изменений в данный раздел необходимо перечислить все Ф. И. О. и адреса, актуальные на данный момент. Это заменяет текущие зарегистрированные данные.

NAME(S) AND ADDRESS(ES) OF CORPORATE OFFICERS OR LLC MEMBERS/MANAGERS

Corporations list the name and address of one President and one Secretary (ORS 60.787, ORS 65.787, ORS 62.455, ORS 554.315).

Limited Liability Companies list the name and addresses of the managers for a manager-managed limited liability company or the name and address of at least one member for a member-managed limited liability company (ORS 63.787). Please attach a separate sheet of paper if needed.

If making changes to this section, list all current names and addresses. This replaces what is currently on the record.

ПРЕЗИДЕНТ ИЛИ ВЛАДЕЛЬЦЫ (УЧАСТНИКИ):

(Ф. И. О. и адреса)

PRESIDENT OR OWNER(S) (MEMBERS): (Names and Addresses)

СЕКРЕТАРЬ ИЛИ РУКОВОДИТЕЛЬ(-И):

(Ф. И. О. и адреса)es)

SECRETARY OR MANAGER(S): (Names and Addresses)

11. ИСПОЛНЕНИЕ: Являясь уполномоченным лицом, имеющим право на подпись, и будучи предупрежденным об уголовной ответственности за предоставление заведомо ложных сведений, настоящим заявляю, что данный документ не использует обманные пути для сокрытия, утаивания, изменения и другого искажения идентификации любого лица, включая ответственных лиц, директоров, сотрудников, участников, руководителей или агентов. Данный документ мной изучен, и, в соответствии со степенью своей осведомленности и уровнем профессиональных знаний, я заявляю, что он является достоверным, правильным и полным. Приведение ложных заявлений в настоящем документе противоречит закону и может повлечь за собой штрафы, тюремное заключение или обе эти меры наказания.

EXECUTION: I declare as an authorized signer, under penalty of perjury, that this document does not fraudulently conceal, obscure, alter, or otherwise misrepresent the identity of any person including officers, directors, employees, members, managers or agents. This filing has been examined by me and is, to the best of my knowledge and belief, true, correct and complete. Making false statements in this document is against the law and may be penalized by fines, imprisonment, or both.

ПОДПИСЬ:

SIGNATURE:

РАСШИФРОВКА:

PRINTED NAME:

ДОЛЖНОСТЬ:

TITLE:

КОНТАКТНОЕ ЛИЦО: (Для разрешения вопросов, касающихся данного документа)

CONTACT NAME: (To resolve questions with this filing)

ТЕЛЕФОН: (С указанием кода региона)

PHONE NUMBER: (Include area code)

СЕРВИСНЫЙ СБОР

FEES

Сервисный сбор отсутствует
No Processing Fee

Бесплатные экземпляры документа доступны на сайте <http://sos.oregon.gov/business> при осуществлении поиска с помощью программы Поиск по наименованию компании.
Free copies are available at <http://sos.oregon.gov/business> using the Business Name Search program.